

Таяновская Ирина Владимировна

КОМБИНИРОВАННЫЕ УПРАЖНЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ВЗАИМОСВЯЗАННОГО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ВОЗДЕЙСТВУЮЩИХ ТЕКСТОВ ОБ УЧЕНЫХ)

В статье отражается методическая специфика освоения особенностей воодушевляющих текстов-поздравлений, адресованных ученым, путем постановки комбинированных заданий. Перспективность их применения, с точки зрения содержания и способов деятельности, определяется современным комплексным подходом к проблемам совершенствования речевой личности и достигаемой экономией учебного времени. В качестве примеров используются и комментируются авторские разработки упражнений.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/8-1/49.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 8 (50): в 3-х ч. Ч. I. С. 175-178. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/8-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

языкам. Для них, как и для пиджинов, характерно создание слов-повторов, которые возникают в ходе неизбежных повседневных контактов людей, говорящих на разных языках.

Список литературы

1. Алиева Н. Ф. Слова-повторы и их проблематика в языках Юго-Восточной Азии. М.: Наука, 1980. 272 с.
2. Аракин В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков. М.: Физматлит, 2000. 254 с.
3. Арсентьева Е. Ф., Валиуллина Р. Б. Редупликация в современном английском и русском языках // Филология и культура. Казань: КФУ, 2003. № 1. С. 12-16.
4. Виноградов В. А. Редупликация // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990. С. 408-409.
5. Гаспаров М. Л. Очерк истории европейского стиха. М.: Фортуна Лимитед, 2003. 270 с.
6. Гухман М. М. Готский язык. М.: МГУ, Филологический факультет, 1998. 288 с.
7. Дьячков М. В. Язык Крио. М.: Наука, 1981. 61 с.
8. Мейе А. Основные особенности германской группы языков. М.: УРСС, 2003. 168 с.
9. Мечковская Н. Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков. М.: Наука, 2011. 312 с.
10. Рожанский Ф. И. Редупликация. Опыт типологического исследования. М.: Знак, 2011. 256 с.
11. Рожанский Ф. И. Редупликация как языковой механизм с точки зрения традиционной модели языка // Актуальные проблемы африканского языкознания / гл. ред. В. А. Виноградов, А. И. Коваль. М.: Ин-т языкознания РАН, 2006. С. 261-272.
12. Семенов А. В. Большой этимологический словарь. Саратов: Научная книга, 2008. 588 с.
13. Солнцев В. М. Введение в теорию изолирующих языков. М.: Восточная литература, 1995. 352 с.
14. Топоров В. Н. Исследования по этимологии и семантике. Индоевропейские языки и индоевропеистика. М.: Языки славянской культуры, 2006. Т. 1. 815 с.
15. Фергюсон Ч. Автономная детская речь в шести языках // Новое в лингвистике. М.: Прогресс, 1975. Вып. VII. Социоллингвистика. С. 422-440.
16. Хлебникова И. Б. Введение в германскую филологию и историю английского языка. М.: ЧеРо, 2001. 179 с.
17. Языки мира: Германские языки. Кельтские языки / гл. ред. Н. Н. Семенюк. М.: Academia, 2000. 409 с.
18. Inkelas Sh., Zoll Ch. Doubling in Morphology. Cambridge: Cambridge University Press, 2009. 407 p.
19. Miller D. English Lexicogenesis. Oxford: Oxford University Press, 2014. 326 p.
20. Oxford Dictionary of English Etymology / ed. by C. T. Onions. Oxford: Clarendon press, 1985. 1025 p.

TYPES OF REDUPLICATION IN HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE

Tananykhina Anastasiya Yur'evna
Herzen State Pedagogical University of Russia
 asya-tn@yandex.ru

The paper is devoted to studying reduplication in a diachronic aspect. The relation between the types of reduplication and structure of the language is considered. A hypothesis is presented about a number of factors contributing to the increased use of word-formative reduplication in the English language: strong analytical trend, the presence of rhyme in the literary tradition, the processes of creolization and pidginization. The author proposes the preliminary classification of the English reduplicated words by their structure and the method of formation.

Key words and phrases: reduplication; reduplicating verbs; grammatical reduplication; word-formative reduplication; unmotivated reduplication; binomial structures.

УДК 372.811.161.1

Педагогические науки

В статье отражается методическая специфика освоения особенностей воодушевляющих текстов-поздравлений, адресованных ученым, путем постановки комбинированных заданий. Перспективность их применения, с точки зрения содержания и способов деятельности, определяется современным комплексным подходом к проблемам совершенствования речевой личности и достигаемой экономией учебного времени. В качестве примеров используются и комментируются авторские разработки упражнений.

Ключевые слова и фразы: комбинированные упражнения; коммуникативно-речевые умения; воздействующие риторические тексты; поздравления ученым; качества личности; афоризация речи.

Таяновская Ирина Владимировна, к. пед. н., доцент
Белорусский государственный университет
 tayanov@tut.by

**КОМБИНИРОВАННЫЕ УПРАЖНЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ
 ВЗАИМОСВЯЗАННОГО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЧЕВЫХ УМЕНИЙ
 (НА МАТЕРИАЛЕ ВОЗДЕЙСТВУЮЩИХ ТЕКСТОВ ОБ УЧЕНЫХ)[©]**

При обучении воздействию видам высказываний, в которых с особой отчетливостью реализуются мотивирующие и эмоционально-экспрессивные коммуникативно-прагматические функции, на различных ступенях

русскоязычного риторического образования в Беларуси (в ходе освоения особенностей поздравления и работы на материале поздравительных текстов в средней и высшей школе как с белорусскими, так и с иностранными обучающимися) имеет свою оправданность и целесообразность использование упражнений, комбинированных по составу предъявляемых заданий и дающих возможность эффективной экономии учебного времени. Прежде всего, согласно применяемой лингводидактической терминологии, они часто предусматривают органичное сочетание выполняемых видов речевой деятельности – например, чтения с говорением либо письмом, которое инициируется прочитанным стимульным материалом (Е. Н. Легочкина, Нгуен Тхи Хань Ван и др. [2; 3]). Это предопределено актуальным на сегодняшний день комплексным подходом к совершенствованию коммуникативных возможностей личности. Задания, исходя из базисных общепедагогических оснований, располлагаются по мере градуированного приращения степени самостоятельной и продуктивной составляющей в их выполнении. В свою очередь, решение продуктивных речевых задач требует синтеза, комбинирования средств на всех уровнях языка (Ю. А. Кудряшов, О. В. Усачева [1; 5]).

Следует подчеркнуть, что комбинированный характер формулирования учебных заданий понимается нами разносторонне и многопланово. Комбинированный подход к проектированию упражнений воплощается как в сфере конструирования содержания учебной деятельности, так и в области организационно-технологической специфики ее построения. При использовании комбинированных заданий реализуются взаимосвязи между различными аспектами формирования нормативно-речевых и коммуникативно-речевых умений, согласно акцентуруемому нами частнометодическому постулату [4, с. 39-41]. Внедряется в практику преподавания и концептуальное положение о взаимодействии между развитием содержательно-коммуникативных, структурно-коммуникативных, вербально-коммуникативных и технико-коммуникативных умений, как дополнительно подчеркивается в заглавии данной статьи. Наряду с этим, моделируемые упражнения сочетают в себе стратегические и тактические коммуникативные задачи, а в учебно-методическом обеспечении заданий могут эффективно объединяться печатные и электронные средства обучения.

Так, осваивая особенности характеристики адресата в поздравительных высказываниях (на примере поздравлений деятелям науки), в предложенных перечнях, составленных на основе эмпирического речевого материала из юбилейной рубрики журнала «Вестник Белорусского государственного университета», обучаемые – старшеклассники или студенты – разграничивают качества личности ученых, проявляющиеся преимущественно: 1) в отношении к работе; 2) в отношении к людям и себе: «I. Профессионализм, мастерство; талант (как педагога и ученого), организационный талант; трудолюбие, работоспособность; самоотверженность, энергия, увлеченность; универсальность деятельности. II. Эрудиция, аналитичность мысли, мудрость и частично близкое к ней богатство жизненного опыта. III. Коммуникабельность, красноречие (ораторское мастерство). IV. Интеллигентность; доброжелательность, чуткость, внимательность, вежливость, тактичность, щедрость души; искренность, честность; справедливость; обаяние; человеческая простота, скромность». Устанавливаются те группы качеств, которые отмечают: а) умственные свойства личности; б) ее речевые способности, и конструируется собственное мини-рассуждение о том, насколько (и почему) они типичны для поздравлений ученым. Выявляется, какие обозначения являются синонимами, есть ли у них смысловые отличия; разграничиваются такие качества, как *трудолюбие* и *работоспособность*; *коммуникабельность* и *красноречие*. В результате совместной «мыслительной атаки» – поиска синонимов – фиксируется и сопоставляется между собой развернутый синонимический ряд: *вежливость* – *воспитанность* – *внимательность* – *обходительность* – *любезность* – *тактичность* – *корректность* – *уважительность* – *деликатность* – *душевная тонкость* – *предупредительность*. Ответы учащихся поясняются.

Предлагается определить, какие из названных в перечнях качеств являются максимально широкими, универсальными обозначениями, и объяснить свое мнение. Учащиеся размышляют на тему о том, может ли человеку быть присуща не только *щедрость души или сердца*, но и *щедрость разума*, и строят собственный речевой этюд-миниатюру – толкование этого понятия. Помимо того, на основе представленного лексического материала на уровне перехода к активной коммуникативной деятельности создается характеристика личности ученого, преподавателя или учителя (несколько предложений). Можно создать подобный мини-текст как «загадку», с применением структурно-речевого приема ретардации, если кто-то в аудитории сумеет узнать «героя» поздравительной зарисовки. При этом учащиеся определяют, какие стилистические и семантические средства выразительности им помогали. Комментируя выполнение задания, обращаем внимание на различную частеречную принадлежность оценочной лексики, которая в таком стилистическом этюде может быть представлена не только отвлеченными именами существительными, но и именами прилагательными, и наречиями: *Это знающий, компетентный преподаватель. Она предана своей работе. Сразу можно заметить ее профессионализм, эрудированность, то, насколько интересно и продуманно педагог планирует и ведет занятия. Она доброжелательна, вежлива, тактична...* На данном речевом материале при обучении учащихся-белорусов в нормативно-речевом аспекте обращается внимание и на правописание двойных или одинарных согласных.

С целью более полного уяснения стилистического потенциала превосходной степени имен прилагательных учащимся может предлагаться соответствующий стилистический эксперимент. Необходимо выделить в предложенном фрагменте имена прилагательные, которые могут быть использованы в превосходной степени сравнения, и прочитать фрагмент именно таким образом: «Талантливый и опытный педагог с более чем 30-летним стажем, наставник многих поколений студентов-русистов регулярно выступает с лекциями перед учительской общественностью. За плодотворный вклад в практику преподавания и высокое профессиональное мастерство ученый был награжден значком «Отличник народного образования» (По материалам

белорусской научно-методической периодики – журнала «Русский язык и литература»). В результате выделяются и преобразуются в нужную форму следующие определения: *талантливый, опытный, плодотворный, высокое*. После этого коллективно определяется, как изменился отрывок. Кроме того, особой наблюдательности от учащихся потребует выявление в отрывке слов-синонимов. Желательно отдельно прокомментировать, есть ли различие между понятиями *учитель* и *наставник*, их стилистической окраской.

Поскольку речь идет главным образом о поздравлениях, адресованных работникам интеллектуального и педагогического труда, в этих текстах может наблюдаться более активное употребление вопросительных предложений, способствующих постановке проблемы, побуждающих адресата к раздумью. В частности, учащиеся предлагают и обосновывают свой вариант расстановки знаков препинания в следующем отрывке (по материалам журнала «Русский язык и литература»): «К пособиям и статьям этого автора учителя и студенты обращаются в поисках ответа на многие насущные, профессионально волнующие их вопросы: как пробудить и поддержать “бодрствующую мысль” ученика, неослабный интерес к предмету; как добиться целесообразной и гармоничной методической архитектоники урока; как создать благоприятные условия для раскрытия речевой индивидуальности школьника. Глубина и значительность размышлений автора резонирует словам поэта, во всем стремящегося “дойти до самой сути” явлений» [последняя фраза содержит аллюзию на известное стихотворение Бориса Пастернака]. Заметим, что предложенное задание носит проблемный характер, поскольку встречается вариант перечислительной трактовки данного речевого фрагмента (через двоеточие при обобщающем слове и точки с запятой между однородными придаточными структурами). Желательно сопоставить данный вариант с оптимальным – выделяющим отдельные вопросительные конструкции, которые делают отрывок более выразительным и лёгким для восприятия.

Добиваясь оптимального понимания текста, педагог дает задание определить, как обучающиеся понимают слово *архитектоника*, и подобрать к нему синоним со славянским корнем (например: *построение*). Необходимо найти эпитеты и подчеркнуть их как члены предложения, определить, какой из эпитетов (*бодрствующую*) использован в переносном смысле. Учащиеся должны догадаться, слова какого именно поэта подразумеваются в этом отрывке (Б. Пастернака), и процитировать четверостишие, из которого заимствован известный афоризм.

Примером составленного комплексного упражнения, которое включает целостную серию заданий к тексту поздравления, может послужить стилистический анализ развернутого кафедрального поздравительного адреса. (Данный текст был посвящен юбилею профессора кафедры педагогики и проблем развития образования Белорусского государственного университета, доктора педагогических наук). Выполняя упражнение, учащиеся убеждаются в том, что при создании воздействующих текстов могут привлекаться афоризмы, которые придают поздравлению обобщенность, особую выразительность, помогают надолго закрепиться и остаться в памяти. Анализируя реализацию в рассматриваемом высказывании категории интертекстуальности, обучающиеся определяют, сколько афоризмов, на их взгляд, использовано в данном тексте, какая их тема является основной:

«Риторы и методисты филологического факультета почтительно склоняют головы перед Вами – талантливым ученым, самоотверженно служащим науке, полярной звездой которой является высокая нравственность.

Вы с большим достоинством идете по жизни, не стараясь попасть в проложенный след, а выбирая свой собственный путь, трудный, зато почетный, в полной мере сознавая, что начало науки – разум, начало разума – терпение. С полным правом Вы бы могли сказать о себе: “Если я видел дальше других, то потому, что стоял на плечах гигантов”. Мы не считаем Ваши годы (какие наши лета?!), не в них суть, а в деяниях, свершенных мощью Вашего интеллекта и душевной энергии. Своей жизнью Вы, с честью неся титулы, которыми щедро наделила Вас судьба и люди, неопровержимо показываете, что для человека с талантом и любовью к труду нет преград. Вам хорошо знакома истина: чем больше делает ученый, тем яснее видит, как много еще осталось впереди».

Путем коллективного суммирования индивидуальных усилий определяются афоризмы, использованные в данном тексте:

- Если я видел дальше других, то только потому, что стоял на плечах гигантов (*Исаак Ньютон*, из письма к Р. Гуку; данное изречение имеет корни ещё в трудах Бернара Шартрского, философа XII в.: «...Мы подобны карликам, усевшимся на плечах великанов; мы видим больше и дальше, чем они, не потому, что обладаем лучшим зрением, и не потому, что выше их, но потому, что они нас подняли и увеличили наш рост собственным величием»).
- Нравственность должна быть полярной звездой науки (*Станислас де Буффлер*, французский политический деятель, писатель XVIII – начала XIX в.).
- Для человека с талантом и любовью к труду не существует преград (*Людвиг ван Бетховен*).
- Истинный ученый не может не быть скромным: чем больше он сделал, тем яснее видит, как много еще осталось сделать (*Анатоль Франс*).
- Нехитрое дело попасть ногою в проложенный след; гораздо труднее, но зато и почетнее, прокладывать путь самому (*Якуб Колас*).
- Начало науки – разум, начало разума – терпение (*Эффенди Капиев*, дагестанский писатель, переводчик, литературовед 1-й половины XX в.).

Обучающимся предлагается проверить свою эрудицию: предложить комментарии к имени автора каждого афоризма там, где они отсутствуют. Выявляется, какая русская пословица (*Терпение и труд всё перетрут*) частично созвучна афоризму Л. Ван Бетховена и почему использование авторского афоризма в данном тексте более уместно.

Учащиеся доказывают, что в тексте используются элементы торжественного (высокого) стиля, подбирая из высказывания синонимы к нейтральным словам: *годы, дела, сделанные*. Предлагается найти метафоры и среди них – развернутый образ (образы); зачитать эпитеты. В процессе выполнения подобных заданий, с опорой на реализацию разработанного нами приема *графической риторико-стилистической разметки*

текста (названный прием может воплощаться путем компьютерного выделения соответствующих речевых отрезков, с цветовой наглядной опорой), в данном высказывании выделяются: 1. Примеры метафор: *склоняют головы; полярная звезда науки; идти по жизни, не стараясь попасть в проложенный след, а выбирая свой собственный путь; с честью неся титулы*. 2. Эпитеты: *талантливый ученый, высокая нравственность, путь трудный, зато почетный*. 3. Торжественная лексика: *лета (годы), деяния (дела), свершенные (сделанные)*.

В продолжение проведенной аналитико-стилистической работы устанавливается, какие противопоставления встречаются в тексте. Найденные антитезы, отложив в сторону прочитанный текст, будет полезным продолжить по памяти: *не стараясь попасть в проложенный след, а...; путь трудный, зато...; суть не в годах, а...* Прием стилистической имитации, рекомендовавшийся, в частности, еще в одном из классических латиноязычных учебных пособий по риторике, созданных на территории Беларуси – «Слуцком компендиуме» (XVII в.), воплощается в задании доконструировать цепной повтор-подхват, похожий на тот, что употреблен в рассматриваемом тексте: «Украшение человека – мудрость, украшение мудрости – ?₁, украшение ?₁ – ?₂, украшение ?₂ – ?». (Оригинальный вариант данного изречения с повтором-анадиплозисом основывается также на использовании объединений-антитез, парадоксально сочетающих оттенки внутренне противоположного: *...украшение мудрости – спокойствие, украшение спокойствия – отвага, украшение отваги – мягкость*). В завершение осуществляется переход к постановке задания синтетического характера: рекомендуется подобрать материалы для создания собственного поздравления ученому или учителю, основанного на использовании афоризма (афоризмов).

Выполняя описанные упражнения, обучающиеся совершенствуют умения: ● производить осознанный выбор из числа синонимических наименований личностных качеств; ● использовать в воодушевляющих высказываниях лексические элементы высокого слога; ● включать в воздействующие высказывания оценочную лексику; ● применять семантико-стилистические возможности превосходной степени сравнения имен прилагательных для подчеркивания ярко выраженных личностных качеств; ● привлекать вопросительные построения, в которых очерчивается проблемный круг деятельности; ● употреблять афоризмы и аллюзии, позволяющие достичь особой отточенности в звучании и смысле поздравительного текста, и др.

Сложноструктурированные задания при выполнении предлагаемого учебно-тренировочного комплекса упражнений дают возможность гибко варьировать способы деятельности, предотвращая утомление, совершенствуют умения планировать и организовывать работу, соподчинять друг другу ментальные и коммуникативные действия, выстраивать логически оправданное восхождение от более простых к более трудным и совершенным формам интеллектуально-речевых действий. Возникающая и специально проводимая дифференциация заданий по степени сложности учит распределять внимание, позволяет выбрать задания, которые могут вызвать у конкретного обучающегося наибольший интерес.

Список литературы

1. Кудряшов Ю. А. Обучение комбинированию языкового материала в целях развития устной речи: автореф. дисс. ... д. пед. н. М., 1969. 22 с.
2. Легочкина Е. Н. Обучение студентов-нефилологов монологическим высказываниям в границах комбинированных речевых актов «чтение – говорение»: дисс. ... к. пед. н. М., 2000. 177 с.
3. Нгуен Тхи Хань Ван. Формирование умений общения в комбинированных речевых актах (чтение – говорение, чтение – письмо, аудирование – письмо) у студентов юридических вузов Вьетнама: автореф. дисс. ... к. пед. н. М., 2006. 171 с.
4. Таяновская И. В. Лингвометодические основы развития учебно-коммуникативных текстообразующих умений школьников на уроках русского языка в 5-10 классах. Минск: РИВШ, 2006. 274 с.
5. Усачева О. В. Соотношение продуктивных и репродуктивных упражнений на начальном этапе обучения французскому языку: автореф. дисс. ... к. пед. н. Тамбов, 1999. 24 с.

COMBINED EXERCISES IN THE PROCESS OF INTERCONNECTED FORMING OF SPEECH SKILLS (BY THE MATERIAL OF INFLUENCING TEXTS ABOUT SCIENTISTS)

Tayanovskaya Irina Vladimirovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Belarusian State University
tayanov@tut.by

The article reflects the methodical specificity of mastering the peculiarities of inspiring text-greetings (addressed to scientists) by proposing combined educational tasks. The prospects of their application, in terms of content and modes of activity, are caused by the modern integrated approach to the problems of improving a speech individual and achieving economy of training time. The author's developments of exercises are used and commented as examples.

Key words and phrases: combined exercises; communicative-speech skills; influencing rhetorical texts; congratulations to scientists; personality qualities; inclusion of aphorisms in the speech.